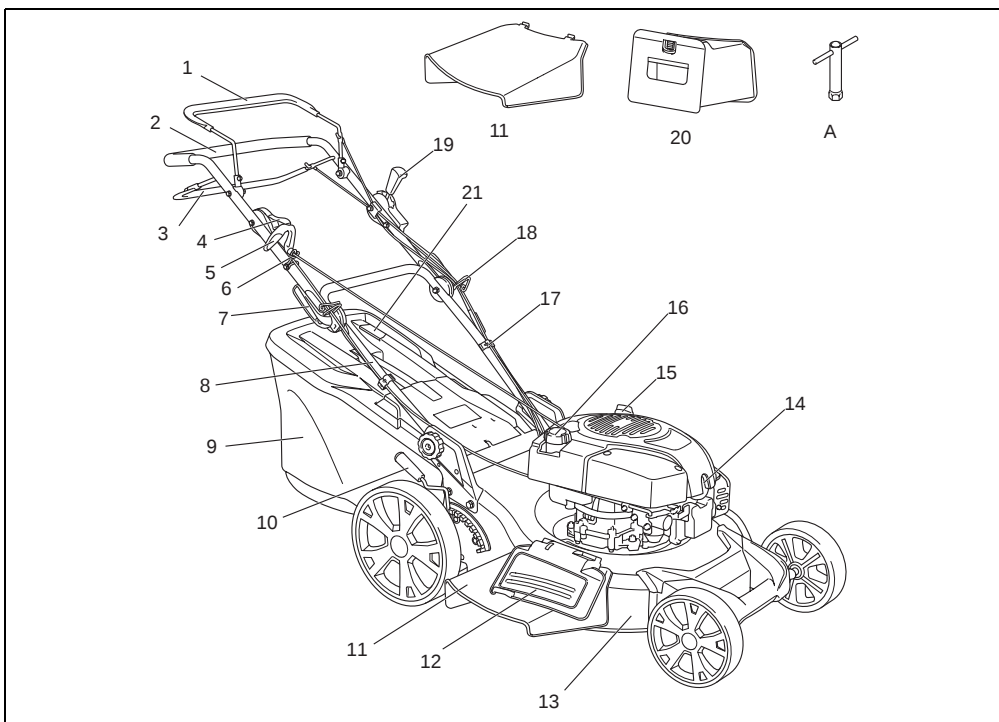
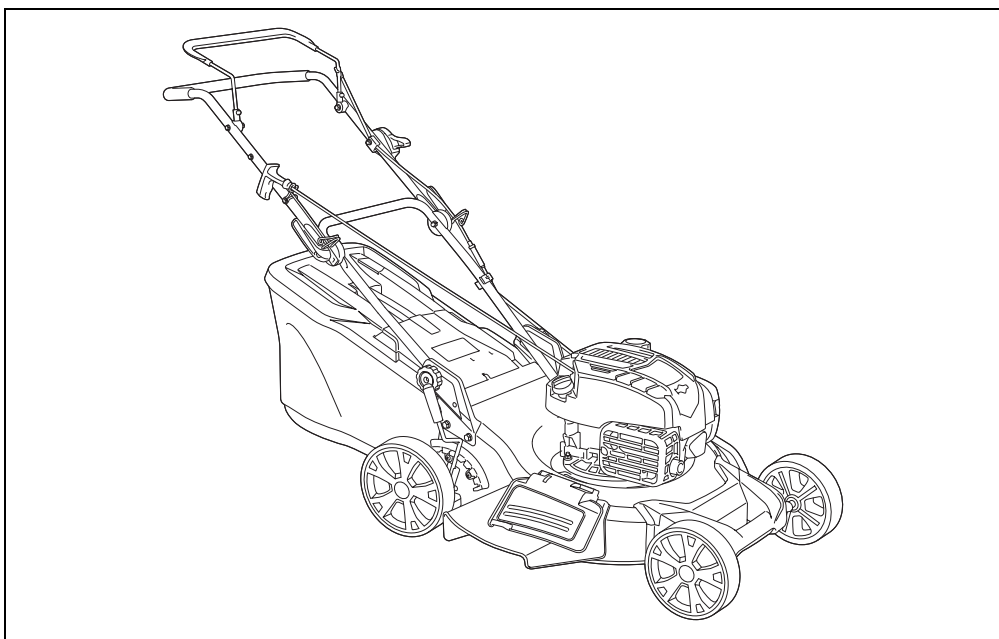
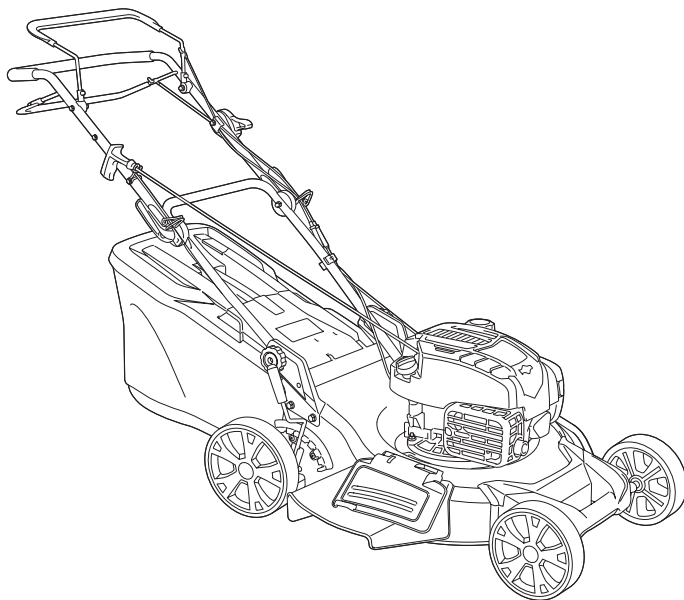




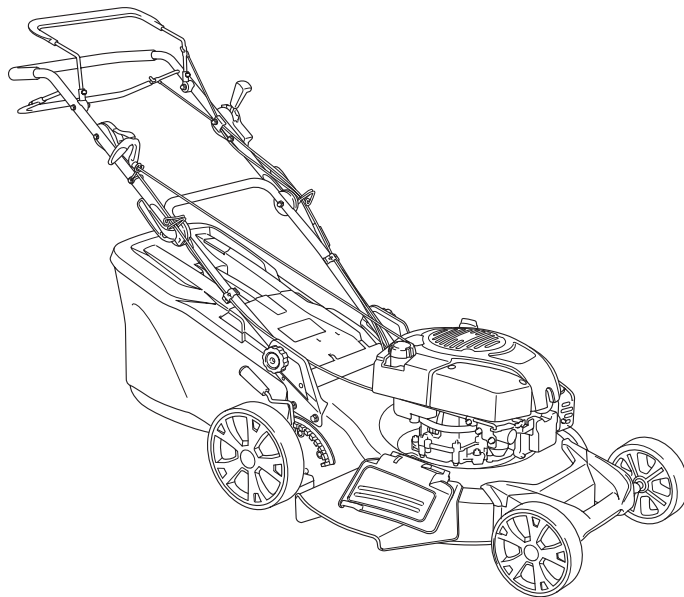
1 PLM5130N



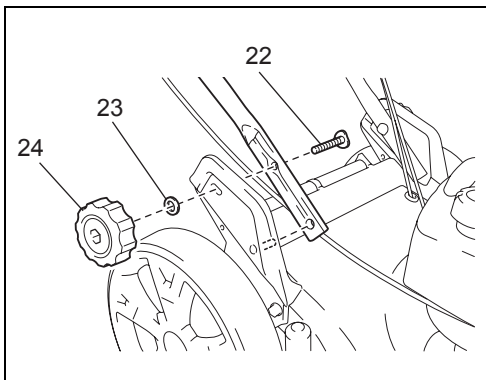
2 PLM4630N2



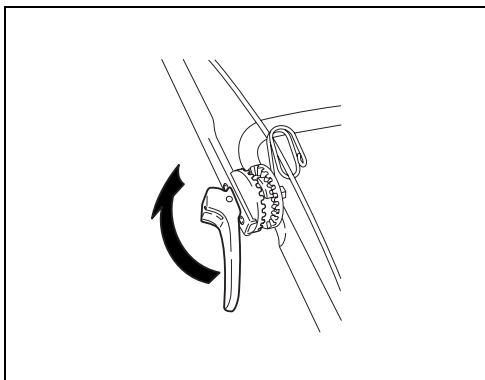
3 PLM4631N2



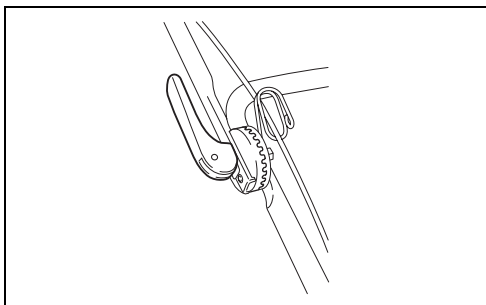
4 PLM4632N



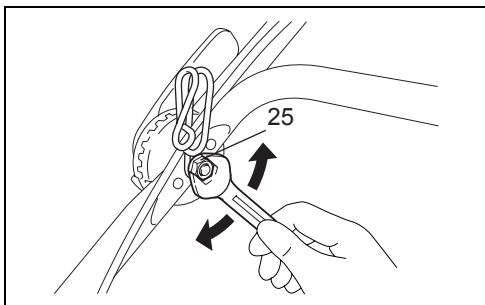
5



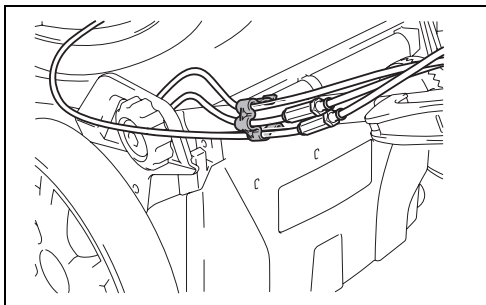
6



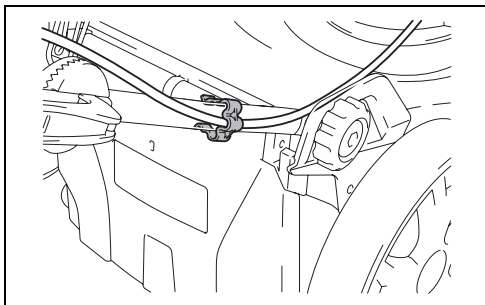
7



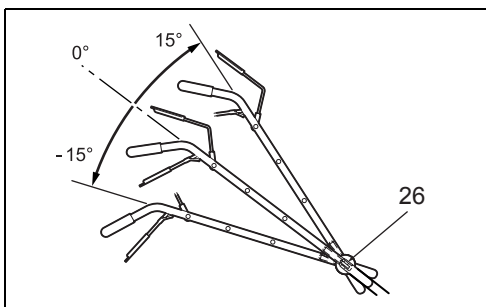
8



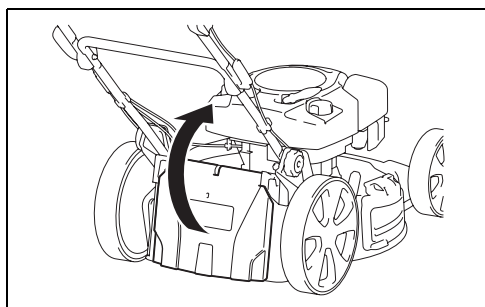
9



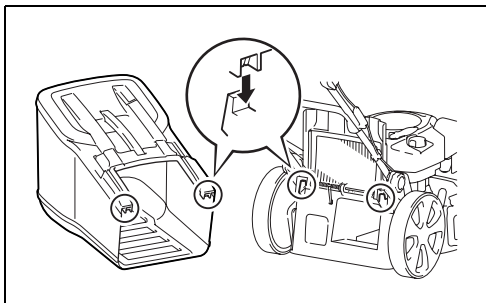
10



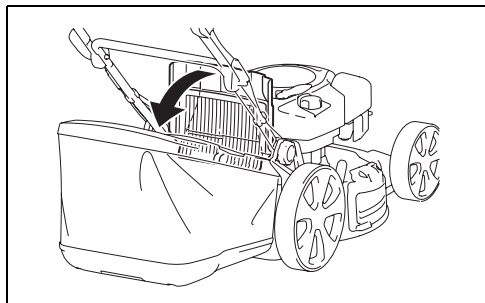
11



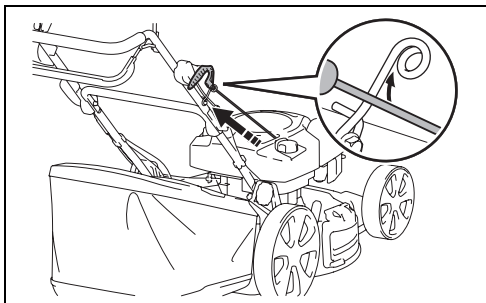
12



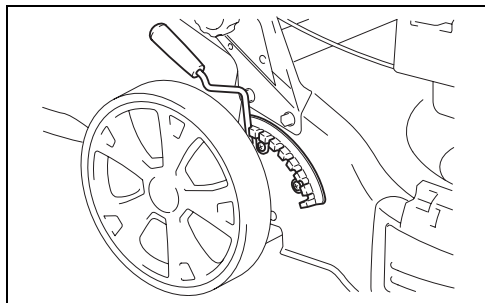
13



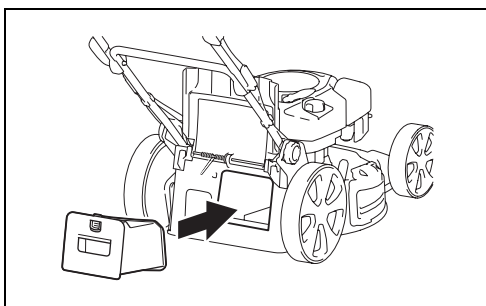
14



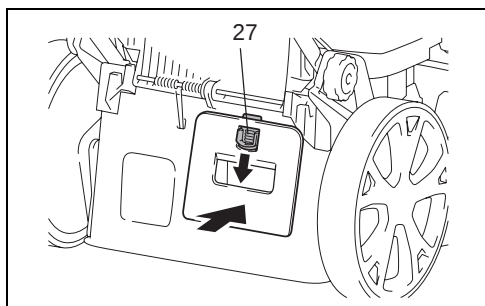
15



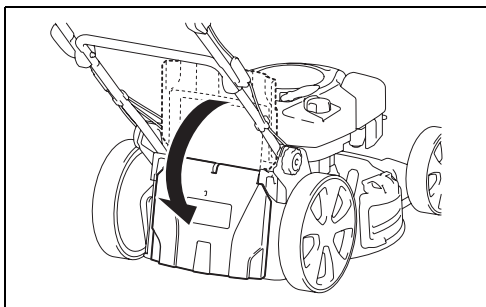
16



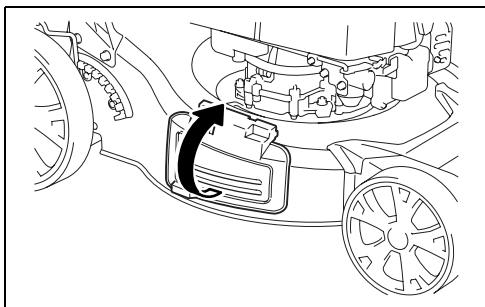
17



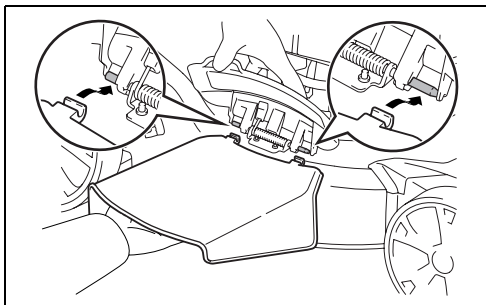
18



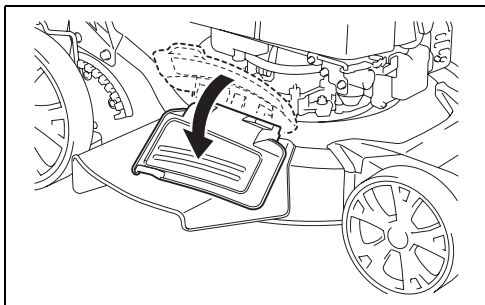
19



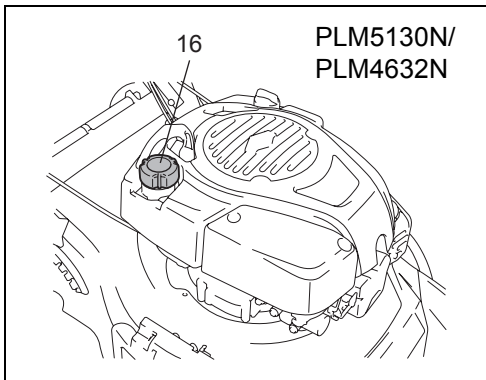
20



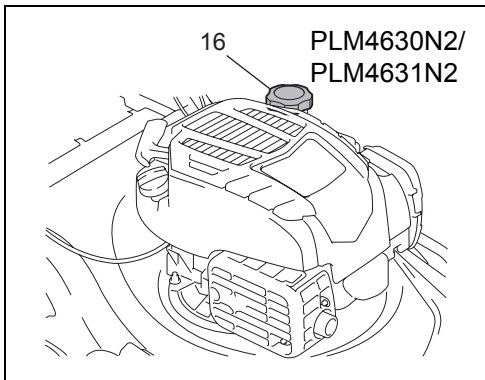
21



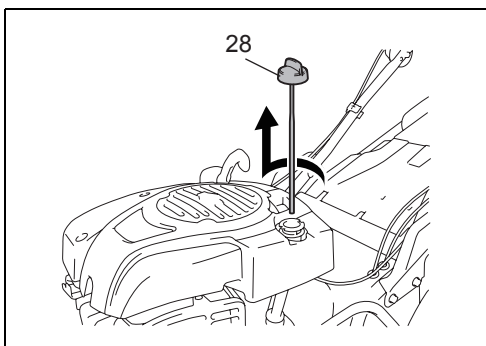
22



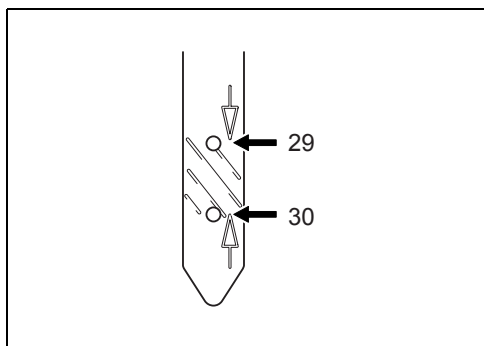
23



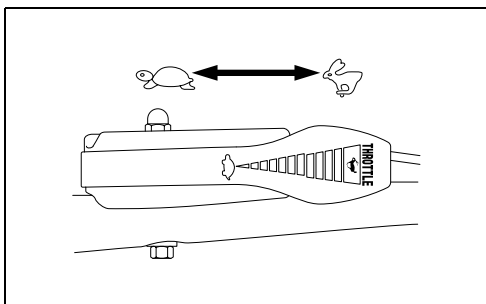
24



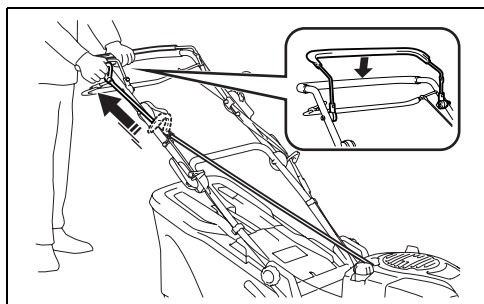
25



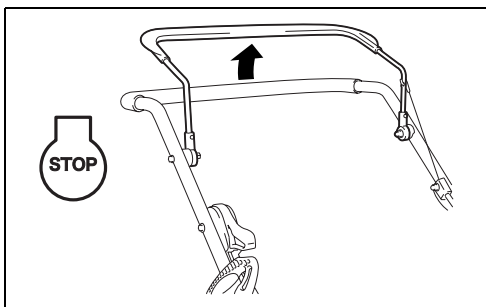
26



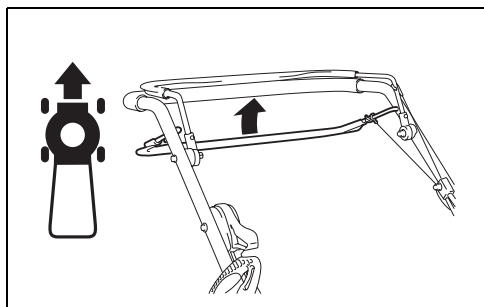
27



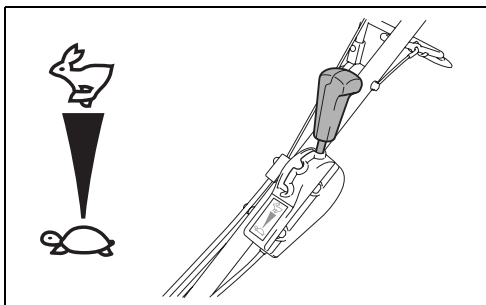
28



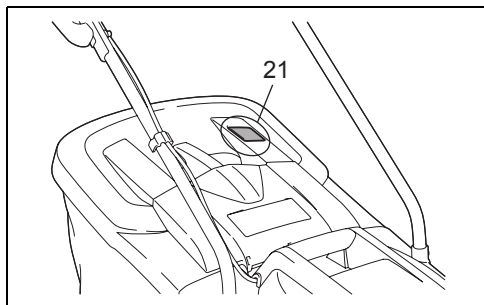
29



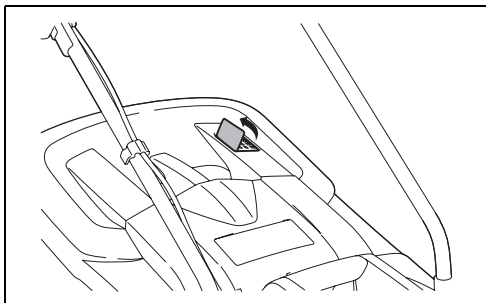
30



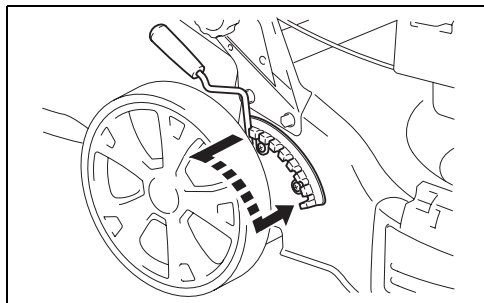
31



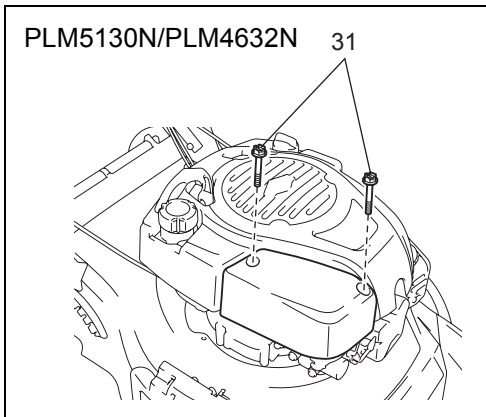
32



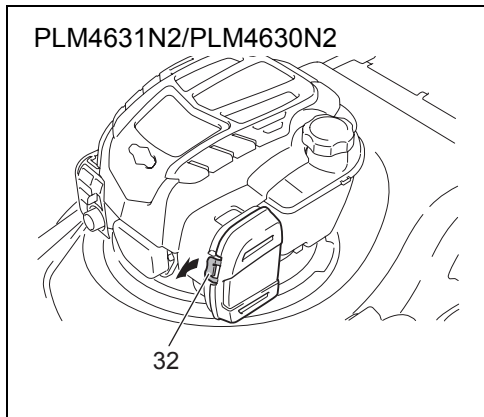
33



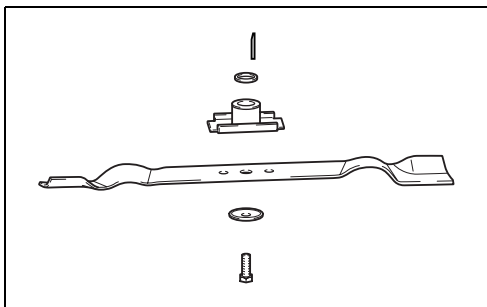
34



35



36



37

Пояснения к общему виду

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Рукоятка управления тормозом | 11. Боковой разгрузочный канал | 22. Болт |
| 2. Верхняя рукоятка | 12. Боковая заслонка | 23. Шайба |
| 3. Рукоятка управления движением | 13. Основание | 24. Рукоятка блокировки |
| 4. Рычаг воздушной заслонки | 14. Свеча зажигания | 25. Стопорная гайка |
| 5. Рукоятка стартера | 15. Крышка маслобака | 26. Устройство регулировки угла |
| 6. Направляющая троса | 16. Крышка заливной горловины | 27. Кнопка |
| 7. Стопорный рычаг | 17. Кабельный зажим | 28. Крышка маслобака/щуп |
| 8. Нижняя рукоятка | 18. Кольцо крепления троса | 29. Макс.: верхний предел |
| 9. Бункер для сбора травы | 19. Рычаг регулировки скорости | 30. Мин.: нижний предел |
| 10. Рычаг регулировки высоты | 20. Клин для мульчирования | 31. Винт |
| | 21. Индикатор уровня | 32. Ушко |



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для Вашей безопасности, пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед началом работы с Вашим новым устройством. Несоблюдение указаний может привести к серьезным травмам. Потратьте некоторое время, чтобы ознакомиться с газонокосилкой перед каждым использованием. Держите эту инструкцию в надежном месте, чтобы информация была всегда доступна. Если Вы даете оборудование другим лицам, также передавайте инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности.

Предполагаемое использование

Оборудование можно использовать только для таких задач, для которых оно разработано. Любое другое использование считается случаем неправильного использования. Пользователь/оператор, а не производитель, будет нести ответственность за повреждения и травмы любого типа, вызванные такими действиями.

Бензогоазонокосилка предназначена для личного использования, т.е. для использования на домашних и приусадебных участках.

Частное использование газонокосилки означает, что ежегодное время работы в общем случае не превышает 50 часов, в течение которых устройство главным образом используется для ухода за небольшими газонами около жилых домов, а также для приусадебных/любительских садовых участков. В их число не входят общественные территории, спортивные сооружения и сельскохозяйственные/лесные угодья.

Пожалуйста, обратите внимание, что Ваше оборудование не предназначено для коммерческого, профессионального или промышленного применения. Гарантия будет отозвана, если оборудование используется для коммерческой, профессиональной или промышленной деятельности, а также для подобных целей.

Инструкцию по эксплуатации, прилагаемую производителем, необходимо сохранить и обращаться к ней, чтобы быть уверенным в правильном использовании и техническом обслуживании газонокосилки. В инструкции содержится важная информация об условиях работы, технического обслуживания и ремонта.

Важно! Из-за высокого риска получения пользователем травм тела, газонокосилку нельзя использовать для обрезки кустов, живых изгородей или кустарника, для стрижки висящей растительности, растений на крышах или балконной травы, для очистки (всасывания) загрязнений и обрезков на дорожках, а также для измельчения обрезков деревьев или кустарников. Кроме того, газонокосилку нельзя использовать в качестве активного культиватора для выравнивания возвышающихся участков, например, кротовых гнезд. Для обеспечения безопасности газонокосилку нельзя использовать в качестве привода для других рабочих инструментов или устройств любого типа.

1. СИМВОЛЫ, УКАЗАННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ (на задней крышке)



Прочтите руководство по эксплуатации.



Не допускайте посторонних к месту работ.



Чтобы избежать травм, оператор должен обращать особое внимание на руки и ноги.



Топливо легко воспламеняется, не подносите к нему огонь. Не доливайте топливо на работающей машине.



Токсичные пары; не эксплуатируйте в помещении.



Во время обработки газона используйте защитные очки и предохранительные наушники.





Во время ремонта извлеките свечу зажигания и затем выполняйте ремонт в соответствии с руководством по эксплуатации.



Предупреждение: Двигатель горячий.

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При использовании бензиновых инструментов соблюдайте основные правила техники безопасности, включая перечисленные ниже, чтобы снизить риск получения тяжелых травм и/или повреждения устройства. Прочтите все инструкции до начала эксплуатации изделия и сохраните их для последующего использования.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во время работы данное устройство создает электромагнитное поле. В некоторых случаях это поле может создавать помехи для активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы уменьшить риск тяжелой или смертельной травмы, перед началом эксплуатации устройства людям с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем имплантата.

Обучение

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами правильной эксплуатации изделия. Советы по быстрому останову двигателя.
- Используйте газонокосилку только по назначению, для стрижки и подбора травы. Любые другие способы применения могут быть опасными и привести к повреждению машины. Примеры ненадлежащего использования включают, но не ограничиваются следующими способами:
 - перевозка людей, детей или животных на устройстве;
 - транспортировка устройства на машине;
 - использование устройства для буксировки или толкания грузов;
 - использование устройства для сбора листьев или мусора;
 - использование устройства для стрижки кустарника или резки растительности, отличной от травы;
 - использование устройства несколькими людьми;
 - использование ножа на поверхностях, отличных от травы.
- Не разрешайте детям и лицам, не знакомым с данными инструкциями, пользоваться газонокосилкой. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для операторов;

- Запрещается использовать газонокосилку в следующих случаях:
 - если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
 - если оператор принимал медицинские препараты или вещества, которые могут повлиять на его реакцию и концентрацию.
- Помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.
- Оператор должен пройти соответствующее обучение по использованию, настройке и управлению инструментом, включая запрещенные операции.

Подготовка

- На время стрижки газона обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не пользуйтесь оборудованием босиком или в открытых сандалиях.
- Тщательно проверьте участок, где должно будет использоваться устройство, и уберите все предметы, например, камни, игрушки, палки и проволоку, которые могут отбрасываться инструментом.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** - Бензин легко воспламеняется.
 - храните топливо в предназначенных для этого канистрах;
 - заправляйте бак только вне помещения, не курите во время заправки;
 - доливайте топливо до запуска двигателя. Запрещается снимать крышку топливного бака или доливать бензин при работающем двигателе или если двигатель горячий;
 - если бензин был пролит, не запускайте двигатель; передвиньте газонокосилку в сторону от места разлива и не создавайте каких-либо источников искр до испарения бензина;
 - надежно закрывайте крышки топливного бака и канистры.
- Замените неисправные глушители.
- Перед использованием обязательно осмотрите лезвия, болты крепления лезвий и режущий узел на предмет износа и повреждений. Заменяйте изношенные или поврежденные лезвия и болты комплектами, чтобы не допустить нарушения балансировки.
- Регулярно проверяйте правильность функционирования всех фиксаторов запуска и систем присутствия оператора.

Эксплуатация

- Не включайте двигатель в ограниченном пространстве, где возможно скопление опасных паров угарного газа.
- Не используйте инструмент, если Вы устали, болеете или находитесь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов.
- Предостережение!** Не используйте газонокосилку, если есть вероятность молнии.
- Рекомендуется ограничивать длительность работы, чтобы минимизировать опасность воздействия шумов и вибрации.

- Будьте внимательны при использовании газонокосилки на откосах, а также вблизи склонов, рвов или насыпей.
- Стрижку газонов выполняйте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности не используйте оборудование на мокрой траве.
- Соблюдайте осторожность на склонах.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- При использовании колесных ротационных машин стрижку склонов выполняйте только поперек, но ни в коем случае не вверх и не вниз по склону.
- Соблюдайте особую осторожность, меняя направление движения на склонах.
- Не выполняйте стрижку на чересчур крутых склонах.
- Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом или подтягивая газонокосилку к себе.
- Обязательно выключайте лезвие, если газонокосилку необходимо наклонить для транспортировки по поверхности, отличной от травы, либо при транспортировке газонокосилки к месту эксплуатации и обратно.
- Запрещается эксплуатировать газонокосилку с неисправными ограждениями или без защитных приспособлений, например, дефлекторов или бункера для сбора травы.
- Предупреждение: Газонокосилку нельзя использовать без прикрепленного бункера для сбора травы или самозакрывающегося кожуха разгрузочного отверстия.
- Не меняйте настройки регулятора оборотов двигателя и не превышайте частоту оборотов двигателя.
- Не изменяйте и не вмешивайтесь в работу зафиксированных регуляторов управления скоростью двигателя.
- Запрещается вмешиваться в работу систем или функции безопасности газонокосилки, а также отключать их.
- Перед запуском двигателя отсоедините все лезвия и муфты привода.
- Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от лезвий.
- При запуске двигателя не наклоняйте газонокосилку.
- Не включайте двигатель, стоя перед разгрузочным желобом.
- Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали или вблизи них. В любой ситуации не становитесь перед разгрузочным отверстием.
- Не поднимайте и не переносите газонокосилку с работающим двигателем.
- Выключите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания, убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились, если вставлен ключ - извлеките его:
 - перед устранением засоров и удалением предметов, закупоривших желоб;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием газонокосилки;

- после удара о посторонний предмет. Осмотрите газонокосилку на предмет повреждений и устраните неисправность, прежде чем включать и эксплуатировать газонокосилку;
- если началась ненормальная вибрация газонокосилки (немедленно проверьте).
- Выключите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания, убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились, если вставлен ключ - извлеките его:
 - оставляя ее без присмотра;
 - перед заправкой.
- При выключении двигателя уменьшите степень открытия дроссельной заслонки; если двигатель оснащен отсечным клапаном, по окончании стрижки газона выключите подачу топлива.
- Используйте газонокосилку только по назначению, для стрижки и подбора травы. Любые другие способы применения могут быть опасными, привести к повреждению машины.

Обслуживание и хранение

- Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты - это обеспечит безопасность и работоспособность.
- Не храните оборудование с бензином в баке в помещениях, где пары могут достичь открытого огня или искр.
- Дайте двигателю охладиться перед тем, как убирать его в закрытое место; Очистите газонокосилку и выполните техническое обслуживание перед хранением.
- Чтобы уменьшить опасность пожара, храните двигатель, глушитель, отделение для батареи и бензин вдали от мест с травой, листьями или вблизи с большим количеством смазки.
- Периодически проверяйте бункер для сбора травы на предмет износа и снижения эксплуатационных качеств.
- Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Если требуется слить топливо из бака, это следует делать вне помещения.
- Неправильное техническое обслуживание, использование неподходящих запасных частей, а также удаление или модификация компонентов, отвечающих за безопасность, может повредить газонокосилку и привести к серьезным травмам оператора.
- Используйте только рекомендованные производителем лезвия и запасные части. Использование неоригинальных частей может повредить и инструмент и привести к травмам оператора. Содержите газонокосилку в хорошем рабочем состоянии.
- Если устройство остановки лезвия не работает, пожалуйста, обратитесь за помощью в центр технического обслуживания.

Транспортировка и использование

- В случаях, когда устройство используется, поднимается, перемещается или наклоняется необходимо:
 - надевать прочные рабочие перчатки;

- держать устройство таким образом, чтобы обеспечить безопасный захват с учетом массы устройства и ее распределения;
- количество помощников должно соответствовать массе устройства и характеристикам автомобиля или места, куда перемещается или откуда забирается устройство.

- Во время транспортировки надежно закрепите устройство тросами или цепями.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Выполняйте заправку только в хорошо проветриваемом помещении при остановленном двигателе.

3. ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (Рис. 1, Рис. 2, Рис. 3, Рис. 4)

Включаю:

A: Ключ для свечи зажигания



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не прикасайтесь к вращающемуся лезвию.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	PLM4630N2	PLM4631N2	PLM4632N	PLM5130N
Тип масла	Серия B&S 675EXi, ReadyStart	Серия B&S 675EXi, ReadyStart	Серия B&S 750EX, ReadyStart	Серия B&S 750EX, ReadyStart
Самоходная	Нет	Да	Да	Да
Рабочий объем двигателя	163 см ³	163 см ³	161 см ³	161 см ³
Номинальная мощность	2,6 кВт	2,6 кВт	2,5 кВт	2,5 кВт
Ширина ножа	460 мм	460 мм	460 мм	510 мм
Номинальная скорость	2800/мин	2800/мин	2800/мин	2800/мин
Емкость топливного бака	1,0 л	1,0 л	1,0 л	1,0 л
Емкость маслобака	0,47 л	0,47 л	0,6 л	0,6 л
Объем бункера для сбора травы	60 л	60 л	60 л	65 л
Вес нетто	30 кг	32,5 кг	35 кг	38 кг
Регулировка высоты	25-70 мм, 8 положений	25-70 мм, 8 положений	25-70 мм, 8 положений	25-70 мм, 8 положений

Модель	PLM4630N2	PLM4631N2	PLM4632N	PLM5130N
Гарантированный уровень звукового давления на месте оператора (В соответствии с EN ISO 5395-1 Приложение F и EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	84,3 дБ (A) (K=3 дБ (A))	84,3 дБ (A) (K=3 дБ (A))	83,9 дБ (A) (K=3 дБ (A))	85,7 дБ (A) (K=3 дБ (A))
Измеренный уровень звуковой мощности	94,0 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	94,0 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	94,3 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	95,9 дБ (A) K=2,16 дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности (В соответствии с 2000/14/EC)	96 дБ (A)	96 дБ (A)	96 дБ (A)	98 дБ (A)
Вибрация (В соответствии с EN ISO 5395-1 Приложение G и EN ISO 5395-2)	5,18 м/с ² K=1,5 м/с ²	5,18 м/с ² K=1,5 м/с ²	7,12 м/с ² K=1,5 м/с ²	6,53 м/с ² K=1,5 м/с ²

5. СБОРКА

5-1 СБОРКА СКЛАДНОЙ РУКОЯТКИ

1. Установите нижнюю рукоятку на кронштейн рукоятки с помощью болта, шайбы и рукоятки блокировки. (Рис. 5)
2. Поднимите два стопорных рычага, чтобы соединить верхнюю и нижнюю рукоятки. (Рис. 6)
3. Нажмите закрытый стопорный рычаг, чтобы зафиксировать рукоятки в рабочем положении. (Рис. 7)

4. Отрегулируйте натяжение, повернув стопорную гайку с помощью соответствующего гаечного ключа. (Рис. 8)
5. Проложите кабель по оси рукоятки. Зафиксируйте его вокруг нижней рукоятки с помощью кабельного зажима и убедитесь, что кабель закреплен на внешней стороне рукоятки. (Рис. 9, Рис. 10) В противном случае кабель может быть защемлен при открытии/закрытии задней крышки.

5-2 РЕГУЛИРОВКА УГЛА

- 1) Потяните стопорный рычаг для его открытия.

- 2) Поворачивайте верхнюю рукоятку, направленную по центру устройства регулировки угла, чтобы установить необходимый угол (в пределах от -15° до 15° (3 положения: -15°/0°/15°) как показано на Рис. 11.
- 3) Потяните закрытый стопорный рычаг, чтобы подсоединить нижнюю и верхнюю рукоятку.

5-3 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БУНКЕРА ДЛЯ СБОРА ТРАВЫ

1. Установка: Поднимите заднюю крышку и присоедините бункер для сбора травы в задней части газонокосилки. (Рис. 12, Рис. 13, Рис. 14)
2. Снятие: Возьмитесь за заднюю крышку и поднимите ее, затем отсоедините бункер для сбора травы.

5-4 РУКОЯТКА СТАРТЕРА

Переведите рукоятку стартера с двигателя на направляющую троса. (Рис. 15)

5-5 ВЫСОТА СРЕЗАНИЯ

Нажмите по направлению наружу, чтобы высвободить рычаг из рейки. Переместите рычаг вперед или назад для регулировки высоты. (Рис. 16, см. также пункт 7-9)

6. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Предусмотрена возможность модернизации данных газонокосилок в зависимости от области применения: Газонокосилка с задним выбросом в:

1. газонокосилку для мульчирования, или
2. газонокосилку с отводом в сторону.

Что такое мульчирование?

При мульчировании трава срезается за один рабочий проход, затем мелко нарезается и возвращается на почву в качестве природного удобрения.

Советы для обработки газонов с мульчированием:

- Обычное срезание травы максимум на 2 см: с 6 до 4 см.
- Используйте острый нож.
- Не косите мокрую траву.
- Установите макс. скорость двигателя.
- Перемещайтесь только в рабочем темпе.
- Регулярно очищайте клин для мульчирования, внутреннюю поверхность корпуса и лезвие.

Начало работы

6-1 Переделка в газонокосилку для мульчирования



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Только при выключенном двигателе и неподвижном ноже.

1. Поднимите заднюю крышку и снимите бункер для сбора травы.
2. Надвиньте клин для мульчирования на основание. Зафиксируйте кнопкой клин для мульчирования в отверстии основания. (Рис. 17, Рис. 18)
3. Опустите заднюю крышку. (Рис. 19)
4. Поднимите боковую заслонку и снимите боковой разгрузочный канал.

6-2 Переделка для отвода в сторону



Только при неподвижном двигателе и ноже!

1. Поднимите заднюю крышку и снимите бункер для сбора травы.
2. Установите клин для мульчирования.
3. Поднимите боковую заслонку для отвода в сторону. (Рис. 20)
4. Установите боковой разгрузочный канал для отвода в сторону на опорный штифт боковой заслонки. (Рис. 21)
5. Опустите боковую заслонку, чтобы она легла на боковой разгрузочный канал. (Рис. 22)

6-3 Стрижка газона с использованием бункера для сбора травы



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Только при выключенном двигателе и неподвижном ноже. Чтобы использовать газонокосилку с бункером для сбора травы, снимите клин для мульчирования и разгрузочный канал для бокового отвода, и установите бункер для сбора травы.

1. Снятие клина для мульчирования.
 - Поднимите заднюю крышку и снимите клин для мульчирования.
2. Снятие бокового разгрузочного канала для отвода в сторону.
 - Поднимите боковую заслонку и снимите боковой разгрузочный канал.
 - Боковая заслонка автоматически закроет выпускное отверстие в корпусе посредством пружины.
 - Регулярно очищайте боковую заслонку и выпускное отверстие от остатков травы и грязи.
3. Установите бункер для сбора травы.
 - Установка: Поднимите заднюю крышку и присоедините бункер для сбора травы в задней части газонокосилки.
 - Снятие: Возьмитесь за заднюю крышку и поднимите ее, затем отсоедините бункер для сбора травы.

7. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

7-1 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Обработывайте двигатель бензином и маслом согласно инструкциям в отдельном руководстве по двигателю, которое входит в комплект документации, прилагаемой к газонокосилке. Внимательно прочитайте инструкции. (Рис. 23, Рис. 24, Рис. 25, Рис. 26)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Бензин легко воспламеняется.

Храните топливо в предназначенных для этого канистрах.

Заправляйте бак только вне помещения, перед запуском двигателя, и не курите во время заправки или погрузочно-разгрузочных операций с топливом. Запрещается снимать крышку топливного бака или доливать бензин при работающем двигателе или если двигатель горячий.

Если бензин был пролит, не запускайте двигатель; передвиньте газонокосилку в сторону от места разлива и не создавайте каких-либо источников искр до испарения бензина.

Надежно закрывайте крышки топливного бака и канистры.

Перед тем как наклонить газонокосилку для обслуживания ножа или слива масла, слейте топливо из бака.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время работы опустить рукоятку управления тормозом, двигатель выключится, и газонокосилка прекратит работу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание неожиданного запуска газонокосилки она оборудована тормозом двигателя, который нужно вдавить перед тем, как будет возможно запустить двигатель. Когда рычаг управления двигателя отпускается, он должен вернуться в исходное положение, в котором двигатель автоматически выключается.



ПРИМЕЧАНИЕ: Тормоз двигателя (рукоятка тормоза): Используйте рычаг, чтобы остановить двигатель. Когда Вы отпускаете рычаг, двигатель и лезвие останавливаются автоматически. Для кошения травы держите рычаг в рабочем положении. Перед началом кошения, проверьте несколько раз правильность работы рычага запуска/остановки. Убедитесь в плавности работы кабеля натяжения (т.е. что он нигде не заедает и не скручивается).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Запрещается заливать топливо в бак в помещении, при работающем двигателе или ранее 15 минут после выключения двигателя.

7-2 ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ НОЖА

1. Свеча зажигания газонокосилки защищена резиновым чехлом; убедитесь, что металлическая петля на конце провода свечи зажигания (внутри резинового чехла) надежно прикреплена к металлическому наконечнику на свече зажигания.
2. При запуске холодного или горячего двигателя поверните рычаг воздушной заслонки дросселя в положение между положением “☞” и положением “☞”. При работе поверните рычаг воздушной заслонки дросселя в положение “☞”. **(Рис. 27)**
3. Стоя позади устройства, возьмитесь за рукоятку управления тормозом и прижмите ее к верхней рукоятке как показано на **Рис. 28**.
4. Возьмитесь за рукоятку стартера как показано на **Рис. 28** и резко потяните вверх. После запуска двигателя медленно верните ее на болт направляющей троса.

Чтобы остановить двигатель и нож, отпустите рукоятку управления тормозом.



Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от лезвий.



При запуске двигателя не наклоняйте газонокосилку. Включайте газонокосилку на ровной поверхности, свободной от высокой травы или препятствий.



Берегите руки и ноги от вращающихся деталей. Не включайте двигатель, стоя перед разгрузочным отверстием.

7-3 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Во время работы надежно удерживайте рукоятку управления тормозом обеими руками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нож продолжает вращаться в течение нескольких секунд после выключения двигателя.

1. Чтобы остановить двигатель и нож, отпустите рукоятку управления тормозом. **(Рис. 29)**
2. Отсоедините и заземлите провод зажигания от свечи согласно указаниям в руководстве по эксплуатации двигателя, чтобы предотвратить случайный самопроизвольный пуск устройства.

7-5 СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ДВИЖЕНИЯ

Для PLM4631N2

Возьмитесь за ручку управления движением, газонокосилка начнет автоматически двигаться вперед со скоростью примерно 3,6 км/ч. **(Рис. 30)** Если отпустить ручку управления движением, газонокосилка остановится.

Для PLM4632N, PLM5130N

Газонокосилка оснащена системой регулировки скорости с тремя режимами – от 3,0 до 4,5 км/ч. Положение “☞”: самая медленная работа; положение “☞”: самая быстрая работа. **(Рис. 31)** Действовать как указано ниже:

1. Отпустите ручку управления движением, чтобы газонокосилка остановилась.
2. Настройте нужную скорость. **(Рис. 31)**
3. Возьмитесь за ручку управления движением, чтобы продолжить обработку газона. **(Рис. 30)**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Газонокосилка предназначена для скашивания травы на приусадебных участках, высота которой не превышает 250 мм.

Не пытайтесь скашивать слишком высокую, сухую или влажную траву (например, на пастбище) или кучи сухих листьев. Мусор может скопиться в основании газонокосилки или попасть на выпускную систему, что может создать потенциальную угрозу пожара.

7-6 МЕТОДЫ СТРИЖКИ ГАЗОНОВ

Очистите газон от мусора. Убедитесь, что на газоне нет камней, палок, проводов или других инородных предметов, которые могут быть случайно выброшены газонокосилкой, причинив тяжелую травму оператору или посторонним людям, повредить имущество или окружающие предметы. Не косите мокрую траву. Для максимальной эффективности стрижки газона не косите мокрую траву, поскольку она налипает на днище основания и затрудняет стрижку. Срезайте не более 1/3 высоты травы. Рекомендованная высота срезания для газона составляет 1/3 высоты травы. Скорость передвижения следует подобрать таким образом, чтобы срезанная трава равномерно распределялась по газону. В особо сложных условиях при скашивании толстых стеблей используйте самые низкие скорости, чтобы добиться оптимального скашивания. При скашивании высокой травы может потребоваться скашивание газона в два захода, опустив нож еще на 1/3 при втором заходе. Возможно, при втором заходе нужно будет изменить способ скашивания. Для зачистки отдельных нескошенных участков рекомендуется, чтобы каждый следующий проход немного перекрывал предыдущий. Газонокосилку следует эксплуатировать с максимально открытой дроссельной заслонкой, чтобы добиться наилучшего срезания травы и максимально эффективной стрижки газона. Очищайте днище основания. Обязательно очищайте днище основания после каждого использования, чтобы не допустить скопления травы. Она снижает качество мульчирования. Перемалывание листьев. Перемалывание листьев также полезно для газонов. При перемалывании листьев убедитесь, что они сухие и их слой на газоне не слишком толстый. Не дожидайтесь, пока с деревьев опадут все листья, чтобы начать перемалывание.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Наткнувшись на посторонний предмет, выключите двигатель. Отсоедините провод от свечи зажигания, тщательно осмотрите газонокосилку на предмет повреждений, и устраните повреждения перед повторным запуском и эксплуатацией газонокосилки. Сильная вибрация газонокосилки во время работы является признаком повреждения. Устройство следует незамедлительно осмотреть и отремонтировать.

7-7 БУНКЕР ДЛЯ СБОРА ТРАВЫ

На верхней части бункера для сбора травы предусмотрен индикатор уровня, который показывает степень заполнения бункера (Рис. 32, Рис. 33):

- Индикатор уровня увеличивается, если бункер для сбора травы не заполнен во время перемещения. (Рис. 33)

- Если бункер для сбора травы полный, индикатор уменьшается. В этом случае немедленно прекратите перемещение и опорожните бункер. Убедитесь, что он чистый, а его сетка вентилируется. (Рис. 32)

ВАЖНО

Если отверстие индикатора загрязнено, индикатор не будет увеличиваться. В этом случае незамедлительно очистите отверстие индикатора.

7-8 ОСНОВАНИЕ

Нижнюю поверхность основания газонокосилки следует очищать после каждого использования, чтобы предотвратить скопление обрезков травы, листьев, грязи и т.п. Если такой мусор будет скапливаться, это приведет к появлению ржавчины и коррозии, и может снизить качество мульчирования. Для очистки основания наклоните газонокосилку и соскребите грязь подходящим инструментом (убедитесь, что провод зажигания отсоединен).

7-9 УКАЗАНИЯ ПО РЕГУЛИРОВКЕ ВЫСОТЫ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не выполняйте какие-либо регулировки газонокосилки, не выключив предварительно двигатель и не отсоединив провод зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед изменением высоты скашивания выключите газонокосилку и отсоедините провод зажигания.

Газонокосилка оснащена центральным рычагом регулировки высоты, имеющим 8 положений.

Высоту (левая от земли) можно отрегулировать в диапазоне от 25 до 70 мм (8 положений). (Рис. 34) Минимальная высота: 25 мм (положение 1), максимальная высота: 70 мм (положение 8).

1. Прежде чем изменять высоту срезания, выключите газонокосилку и отсоедините провод зажигания.
2. Центральный рычаг регулировки высоты имеет 8 различных положений. (Рис. 34)

Чтобы изменить высоту срезания, отожмите рычаг регулировки в сторону колеса и переместите вверх или вниз в положение требуемой высоты.

8. ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Используйте только оригинальные свечи зажигания. Для максимально эффективной работы заменяйте свечу зажигания через каждые 100 часов эксплуатации.

ТОРМОЗНЫЕ ДИСКИ

Регулярно проверяйте и/или заменяйте тормозные диски двигателя в сервисном центре, для замены можно использовать только оригинальные части.

9. ИНСТРУКЦИИ ПО СМАЗКЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ СВЕЧУ ЗАЖИГАНИЯ.

1. КОЛЕСА - Смазывайте подшипники каждого колеса светлым маслом не реже одного раза в сезон.
2. ДВИГАТЕЛЬ - Следуйте указаниям по смазке, приведенным в руководстве по эксплуатации двигателя.

10. ОЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не мойте двигатель из шланга. Вода может повредить двигатель или проникнуть в топливную систему.

1. Протирайте основание сухой тканью.
2. Промывайте днище основания, наклонив газонокосилку так, чтобы свеча зажигания была сверху.

10-1 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте засорения сменного элемента воздушного фильтра грязью и пылью. Сменный элемент воздушного фильтра двигателя следует обслуживать (прочистить) через каждые 25 часов нормальной эксплуатации. Элемент из пеноматериала необходимо регулярно обслуживать, если газонокосилка используется в сухих пыльных условиях.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Выкрутите винт. (**Рис. 35** для PLM4632N и PLM5130N)
2. Поднимите ушко на крышке фильтра. (**Рис. 36** для PLM4630N2 и PLM4631N2)
3. Снимите крышку фильтра.
4. Промойте элемент воздушного фильтра водой с мылом. **НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ БЕНЗИН!**
5. Просушите воздушный фильтр сжатым воздухом.
6. Капните несколько капель масла SAE30 на элемент из вспененного материала и слегка сожгите, чтобы удалить излишек масла.
7. Установите фильтр на место.
8. Закройте крышку фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если фильтр изношен, порван, поврежден или не поддается чистке, его следует заменить.

10-2 НОЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы не допустить случайного пуска двигателя, обязательно отсоединяйте и заземляйте провод зажигания, прежде чем приступать к обслуживанию ножа. Если нужно взяться за нож, надевайте толстые перчатки или используйте обрезки ткани. Наклоните газонокосилку, как указано в отдельном руководстве по эксплуатации двигателя. Извлеките шестигранный болт с шайбой, которые удерживают нож с адаптером на коленвале двигателя. Отсоедините нож и адаптер от коленвала.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Периодически осматривайте адаптер ножа на предмет трещин, особенно в случае удара о посторонний предмет. При необходимости замените.

Для обеспечения максимальной эффективности работы нож должен быть острым. Для заточки ножа его необходимо снять и использовать шлифовальный круг либо напильник для придания ножу формы, как можно более близкой к первоначальной. Очень важно, чтобы режущие края были заточены одинаково, чтобы предотвратить нарушение балансировки ножа. Неправильная балансировка приведет к повышенной вибрации, что станет причиной повреждения двигателя и газонокосилки. Обязательно выполняйте балансировку ножа после заточки. Балансировку ножа можно проверить с помощью отвертки, используемой в качестве оси. Снимайте металл с более тяжелой стороны ножа, пока не добьетесь равномерной балансировки. (**Рис. 37**)

Перед установкой ножа и адаптера на газонокосилку смажьте коленвал двигателя и внутренние поверхности адаптера светлым маслом. Установите адаптер ножа на коленвал. См. **Рис. 37**. Установите нож стороной с номером детали от адаптера. Установите шайбу на нож и вставьте шестигранный болт. Затяните болт усилием, указанным ниже.

10-3 МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ НОЖА

Центральный болт 40 Нм - 50 Нм, для обеспечения безопасной эксплуатации устройства. Необходимо периодически проверять надежность затяжки всех гаек и болтов.

После длительного использования, особенно в местностях с песчаной почвой, нож изнашивается и теряет первоначальную форму. Эффективность резки снижается, и нож следует заменить. В качестве замены используйте только ножи заводского производства и рекомендованных марок. Изготовитель не несет ответственность за повреждения, вызванные использованием ножей с неправильной балансировкой.

При замене ножа необходимо использовать оригинальные детали с маркировкой на лезвии (MAKITA 263001451 для PLM4630N2/PLM4631N2/PLM4632N, MAKITA 263002552 для PLM5130N) (информацию о других ножах можно получить у местного дилера или в нашей компании, см. на обложке).

10-4 ДВИГАТЕЛЬ

Инструкции по уходу за двигателем см. в отдельном руководстве по эксплуатации двигателя.

Замену масла выполняйте в соответствии с указаниями в отдельном руководстве по эксплуатации двигателя, которое входит в комплект поставки вашего устройства. Внимательно прочитайте инструкции и точно выполняйте все указания.

Обслуживайте воздушный фильтр согласно указаниям в отдельном руководстве по эксплуатации двигателя при нормальных условиях.

При эксплуатации в условиях сильного запыления очищайте через каждые несколько часов работы. Падение мощности двигателя и перелив топлива обычно указывают на необходимость очистки воздушного фильтра.

Указания по обслуживанию воздушного фильтра см. в отдельном руководстве по эксплуатации двигателя, которое входит в комплект поставки вашего устройства.

Свечу зажигания следует очищать и регулировать зазор электродов один раз в сезон. Рекомендуется заменять свечу зажигания в начале каждого сезона; тип свечи и зазор электродов см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

Регулярно чистите двигатель тканью или щеткой.

Поддерживайте чистоту системы охлаждения (область корпуса вентилятора) для надлежащей циркуляции воздуха. Это обеспечит нормальную работу и продлит срок службы двигателя.

Обязательно удаляйте траву, грязь и горючий мусор из области глушителя.

11. УКАЗАНИЯ ПО ХРАНЕНИЮ (МЕЖДУ СЕЗОНАМИ)

Для подготовки газонокосилки к длительному хранению выполните следующее.

1. Опорожните бак после окончания сезона садовых работ.
 - а) Слейте бензин из бака с помощью насоса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не сливайте бензин в закрытых помещениях, вблизи от открытого огня и т.п. Не курить! Пары бензина могут вызвать взрыв или возгорание.

- б) Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока он не выработает остатки топлива и не заглохнет.
 - в) Снимите свечу зажигания. Залейте примерно 20 мл масла в камеру сгорания. Поработайте стартером, чтобы равномерно распределить масло по камере сгорания. Установите на место свечу зажигания.
2. Тщательно очистите и смажьте газонокосилку как описано выше в разделе "ИНСТРУКЦИИ ПО СМАЗКЕ".
 3. Слегка смажьте нож, чтобы предотвратить его коррозию.
 4. Храните газонокосилку в сухом, чистом, защищенном от морозов месте, вне досягаемости посторонних лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед помещением газонокосилки на хранение двигатель должен полностью остыть.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае хранения любого оборудования с силовой установкой в непроветриваемом помещении или на складе материалов.
- необходимо принять меры для предотвращения коррозии и ржавчины. Нанесите на оборудование светлое масло или силиконовое масло, особенно на кабели и все подвижные части.
- Не перегибайте и не перекручивайте кабели.
- Если трос стартера отсоединится от направляющей на рукоятке, отсоедините и заземлите провод зажигания, нажмите на рукоятку управления ножом и медленно вытяните трос стартера из двигателя. Наденьте трос стартера на болт направляющей троса на рукоятке.

Транспортировка

Выключите двигатель и дайте ему охладиться. Затем отсоедините провод свечи зажигания и опустошите топливный бак согласно указаниям в инструкции по эксплуатации двигателя. Проверьте, что режущий инструмент не согнут и не поврежден в результате ударов газонокосилки о препятствия.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается.	Неправильное положение воздушной заслонки для данных условий.	Установите воздушную заслонку в правильное положение.
	Топливный бак пуст.	Залейте топливо в бак: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
	Загрязнен фильтрующий элемент воздушного фильтра.	Очистите воздушный фильтр: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
	Не затянута свеча зажигания.	Затяните свечу зажигания усилием 25 - 30 Нм.
	Не закреплен или отсоединен провод зажигания.	Установите провод зажигания на свечу.
	Неправильный зазор электродов свечи зажигания.	Установите зазор между электродами свечи 0,7 - 0,8 мм.
	Неисправна свеча зажигания.	Установите новую свечу с правильным зазором электродов: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
	Перелив топлива в карбюратор.	Снимите фильтрующий элемент воздушного фильтра и вытягивайте трос стартера до тех пор, пока из карбюратора не сольется излишек топлива, после чего установите воздушный фильтр на место.
	Неисправен модуль зажигания.	Обратитесь в сервисную службу.
Затруднения с пуском двигателя или потеря мощности двигателя.	Грязь, вода в топливе или старое топливо.	Слейте топливо и очистите бак. Залейте в бак чистое, свежее топливо.
	Засорено вентиляционное отверстие в крышке топливном баке.	Очистите или замените крышку топливного бака.
	Загрязнен фильтрующий элемент воздушного фильтра.	Очистите воздушный фильтр.
Неустойчивая работа двигателя.	Неисправна свеча зажигания.	Установите новую свечу с правильным зазором электродов: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
	Неправильный зазор электродов свечи зажигания.	Установите зазор между электродами свечи 0,7 - 0,8 мм.
	Загрязнен фильтрующий элемент воздушного фильтра.	Очистите воздушный фильтр: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
Неустойчивая работа двигателя на холостых оборотах.	Загрязнен фильтрующий элемент воздушного фильтра.	Очистите воздушный фильтр: см. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.
	Заблокированы вентиляционные щели в кожухе двигателя.	Удалите мусор из щелей.
	Засорены ребра теплоотвода и воздушные каналы под корпусом вентилятора.	Удалите мусор из ребер теплоотвода и воздушных каналов.
Перебои в работе двигателя на высоких оборотах.	Недостаточный зазор между электродами свечи зажигания.	Установите зазор между электродами свечи 0,7 - 0,8 мм.
Перегрев двигателя.	Недостаточный поток воздуха охлаждения.	Удалите мусор из щелей кожуха, корпуса вентилятора и воздушных каналов.
	Свеча зажигания неверного типа.	Установите оригинальные свечу зажигания и охлаждающие ребра на двигатель.
Сильная вибрация газомасляной смеси.	Не закреплен режущий блок.	Затяните крепление ножа.
	Нарушена балансировка режущего блока.	Выполните балансировку ножа.

13. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если срок эксплуатации газонокосилки истек и ее требуется заменить, не выбрасывайте ее вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте ее безопасным для окружающей среды способом.

14. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Только для европейских стран

Сертификат соответствия ЕС внесен как Приложение А к данной инструкции по эксплуатации.

Пояснення загального вигляду

- | | | |
|--------------------------------------|---|---|
| 1. Ручка керування гальмами | 12. Бокова відкидна заслінка | 23. Шайба |
| 2. Верхня ручка | 13. Корпус | 24. Фіксує ручку |
| 3. Ручка керування самостійним рухом | 14. Свічка запалювання | 25. Контргайка |
| 4. Важіль дроселювання | 15. Кришка отвору для заливання мастила | 26. Механізм налаштування кута |
| 5. Ручка стартера | 16. Кришка паливного баку | 27. Кнопка |
| 6. Фіксатор пускового шнура | 17. Затискач для кріплення кабелю | 28. Кришка отвору для заливання мастила/стрижневий покажчик рівня |
| 7. Важіль блокування | 18. Кільце для фіксування кабелю | 29. Макс.: верхня позначка |
| 8. Нижня ручка | 19. Важіль регулювання швидкості | 30. Мін.: нижня позначка |
| 9. Травозбірник | 20. Мульчувальний клин | 31. Гвинт |
| 10. Важіль регулювання висоти | 21. Індикатор рівня | 32. Лапка |
| 11. Канал для бокового викиду | 22. Болт | |



УВАГА:

Задля Вашої безпеки перед початком роботи з новим інструментом, будь ласка, прочитайте цей посібник. Недотримання інструкцій може призвести до серйозних травм. Оглядайте газонокосарку перед кожним використанням. Збережіть цей посібник у безпечному місці, щоб мати змогу завжди ним користуватись. Якщо даний інструмент передається іншій особі, також передайте ці інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки.

Призначення

Цей інструмент можна використовувати лише для тих завдань, для яких він передбачений. Використання для будь-яких інших цілей вважається неналежним використанням. Відповідальність за будь-які пошкодження або травми, отримані внаслідок такого використання, несе користувач/оператор, а не виробник.

Бензинова газонокосарка призначена для особистого використання, тобто для догляду за газоном або садом.

Під особистим використанням газонокосарки розуміється не більше 50 годин роботи протягом року, при цьому інструмент має використовуватися в основному для догляду за невеликими, присадибними газонами та домашніми/аматорськими садами. Використання цього інструмента в громадських місцях, спортивних закладах та сільському/лісовому господарстві заборонене.

Майте на увазі, що цей інструмент не призначений для комерційного, торгівельного або промислового використання. Наша гарантія анулюється, якщо даний інструмент використовуватиметься в комерції, торгівлі або промисловості, чи з аналогічними цілями.

Для належного використання і технічного обслуговування газонокосарки зберігайте та дотримуйтесь наданих виробником інструкцій з експлуатації. Дані інструкції містять корисну інформацію щодо експлуатації, догляду та технічного обслуговування.

Важливо! Через великий ризик травмування користувача, газонокосарку не можна використовувати для вирівнювання кущів, живоплоту чи чагарнику, для підстригання повзучих рослин, озеленених дахів чи балконів, для прибирання (засмоктування) бруду та

сміття з доріжок, або обрізання дерев чи живоплоту. Крім того, газонокосарку не можна використовувати у якості мотокультиватора для вирівнювання ґрунок, наприклад, кротовини.

Задля безпеки газонокосарку не можна використовувати у якості приводу для будь-яких інших інструментів чи комплектів інструментів.

1. СИМВОЛИ НА ВИРОБІ (на задній кришці)



Прочитайте інструкції з експлуатації.



Тримайте дистанцію від сторонніх людей.



Під час роботи слідкуйте за руками і ногами, щоб запобігти травмам.



Пальне вогнєнебезпечне, тому тримайтеся подалі від вогню. Не заливайте пальне у працюючий інструмент.



Отруйні гази: не використовуйте інструмент у приміщенні.



Перед використанням газонокосарки надягайте окуляри і вставляйте у вуха беруші.



Перед проведенням ремонту, будь ласка, знімайте свічку запалювання, а потім здійсніть ремонт згідно з інструкцією.



Застереження: двигун гарячий.

2. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



УВАГА: Щоб зменшити ризик серйозного травмування та/або пошкодження інструмента, під час використання бензинових інструментів необхідно завжди дотримуватись основних правил техніки безпеки, включаючи нижченаведені положення. Перед початком роботи з цим інструментом прочитайте усі інструкції і збережіть їх для подальшого використання.



УВАГА: Під час роботи цей інструмент утворює електромагнітне поле. За певних обставин це поле може впливати на активні або пасивні медичні імпланти. Щоб зменшити ризик отримання серйозних та смертельних тілесних ушкоджень, ми рекомендуємо особам із медичними імплантатами перед використанням цього інструмента звернутися до лікаря та виробника медичних імплантатів.

Інструктаж користувача

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Ознайомтеся зі всіма засобами керування пристроєм, а також із правилами його належного використання. Навчіться швидко зупиняти двигун.
- Використовуйте газонокосарку тільки за призначенням, тобто для скошування та збирання трави. Використання не за призначенням є небезпечним і може призвести до пошкодження пристрою. Прикладами неналежного використання пристрою можуть, зокрема, бути:
 - перевезення на пристрої людей, дітей або тварин;
 - транспортування за допомогою пристрою;
 - використання пристрою для буксирування або штовхання вантажів;
 - використання пристрою для збирання листя або сміття;
 - використання пристрою для підрізання живоплоту або для скошування будь-якої рослинності, окрім трави;
 - перебування пристрою у використанні двома або більше особами;
 - використання ріжучого полотна на будь-яких інших поверхнях, окрім трави.
- Ніколи не дозволяйте користуватися бензиновою газонокосаркою дітям та особам, не ознайомленим із цими інструкціями. Місцеві нормативні документи можуть обмежувати віковий поріг оператора.
- Ніколи не використовуйте газонокосарку:
 - коли поблизу знаходяться інші особи, особливо діти або домашні тварини;

- якщо оператор перебуває під дією лікарських засобів або інших речовин, що можуть впливати на його здатність реагувати та зосереджуватися.
- Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки та створення небезпечних ситуацій, що можуть зашкодити людям та їхньому майну.
- Оператори повинні отримати належну підготовку з використання, регулювання та роботи інструмента, включаючи заборонені дії.

Підготовка

- Перед використанням газонокосарки завжди надягайте міцне взуття та довгі штани. Забороняється використовувати інструмент босоніж або у відкритому взутті.
- Уважно обстежте робочу ділянку, на якій буде застосовуватися інструмент, і приберіть усі предмети, як-от камені, іграшки, гілки та дрого, які можуть відкидатися інструментом.
- УВАГА: Бензин є легкозаймистою речовиною.
 - зберігайте паливе у спеціально призначених контейнерах;
 - заливайте паливе тільки поза приміщенням і не паліть у цей час;
 - доливайте паливе перед запуском двигуна. Ніколи не знімайте кришку паливного баку і не доливайте бензин під час роботи двигуна або коли двигун гарячий;
 - якщо бензин пролився, не намагайтеся запустити двигун, а перемістіть інструмент подалі від цього місця і не створюйте джерела займання, доки випари бензину не розвіються;
 - надійно закручіть кришку паливного баку і кришку паливного контейнера.
- Замінійте несправні глушники.
- Перед використанням інструмента завжди візуально перевіряйте, щоб ріжуче полотно, болти і деталі ріжучої частини не були зношені або пошкоджені. Замінійте разом зношені або пошкоджені ріжучі полотна і болти, щоб зберегти балансуювання.
- Регулярно перевіряйте правильність роботи усіх засобів блокування пуску та систем наявності оператора.

Робота

- Не використовуйте інструмент в обмеженому просторі, де може збиратися небезпечний чадний газ.
- Не використовуйте інструмент, якщо відчуваєте втому, захворіли або після вживання алкоголю чи лікарських засобів.
- Увага! Не використовуйте газонокосарку, якщо є небезпека влучення блискавки.
- Рекомендується обмежити тривалість використання для зведення до мінімуму ризиків, пов'язаних із шумом та вібрацією.
- Будьте обережні під час використання газонокосарки на схилах та поблизу обривів, канав та насипів.
- Використовуйте газонокосарку тільки за умов денного світла або при яскравому штучному освітленні.

- За можливості уникайте роботи у мокрій траві.
- Завжди впевнено стійте на похилих поверхнях.
- Ходіть, ніколи не біжіть.
- Під час використання інструментів на колесах пересувайте їх поперек похилої поверхні, а не вгору та вниз.
- Будьте надзвичайно уважними, коли Ви змінюєте напрямок руху інструмента на похилій поверхні.
- Не використовуйте газонокосарку на дуже крутих схилах.
- Будьте надзвичайно уважними, коли Ви розвертаєте газонокосарку або тягнете її на себе.
- Зупиняйте ріжуче(-і) полотно(-а), якщо потрібно нахилити газонокосарку та перенести через ділянку, де не росте газон, або з однієї робочої ділянки на іншу.
- Ніколи не використовуйте газонокосарку із пошкодженими захисними кожухами або без інших захисних пристроїв, наприклад відбивачів та/або травозбірника.
- Попередження: Забороняється використовувати газонокосарку без встановленого травозбірника або самозакричного щитка отвору викиду.
- Не змінюйте налаштування регулятора обертів двигуна і не перевищуйте допустиму швидкість двигуна.
- Не змінюйте та не втручайтеся в роботу будь-яких заблокованих регулювань швидкості двигуна.
- Не дозволяється втручатися в роботу та вимикати системи або засоби безпеки газонокосарки.
- Перед запуском двигуна розблокуйте усі ріжучі полотна та обертальні частини приводного вузла.
- Обережно запускайте двигун згідно з наведеними інструкціями, тримаючи ноги подалі від ріжучого(-их) полотна(-ен).
- Не нахилийте газонокосарку під час запуску двигуна.
- Під час запуску двигуна не стійте напроти жолоба викиду.
- Не наближайте руки та ноги до частин, що обертаються. Завжди тримайтеся на відстані від отвору викиду.
- Ніколи не піднімайте і не переносьте газонокосарку під час роботи двигуна.
- Завжди зупиняйте двигун і від'єднуйте дріт свічки запалювання та перевіряйте, щоб усі рухомі частини повністю зупинилися, а також витягуйте ключ, якщо він використовувався:
 - перед усуненням блокування або видаленням засмічення із жолоба;
 - перед перевіркою та очищенням газонокосарки або проведенням робіт на ній;
 - після зіткнення зі сторонніми предметами.
 Огляньте газонокосарку на наявність пошкодження, виконайте необхідний ремонт та тільки після цього запустіть інструмент та продовжуйте роботу;
 - якщо газонокосарка починає незвично вібрувати (слід негайно перевірити).
- Завжди зупиняйте двигун і від'єднуйте дріт свічки запалювання та перевіряйте, щоб усі рухомі частини повністю зупинилися, а також витягуйте ключ, якщо він використовувався:
 - коли Ви залишаєте газонокосарку;

- перед дозаправленням паливом.

- Зменшіть рівень подачі пального під час зупинення двигуна і, якщо двигун оснащений відсічним клапаном, вимикайте подачу пального наприкінці роботи.
- Використовуйте газонокосарку тільки за призначенням, тобто для скошування та збирання трави. Використання не за призначенням є небезпечним і може призвести до пошкодження пристрою.

Технічне обслуговування та зберігання

- Щоб гарантувати безпечну роботу інструмента, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів та гвинтів.
- Якщо у баку інструмента залишається бензин, не зберігайте інструмент у приміщенні, де випаровування бензину можуть дістатися до відкритого вогню або іскри.
- Перед зберіганням у закритому просторі зачекайте, доки двигун охолоне. Перед зберіганням почистіть та огляньте газонокосарку.
- Щоб зменшити ризик займання, слідкуйте, щоб у двигуні, глушнику, акумуляторному відсіку та у місці зберігання пального не було трави, листя або надлишку мастила.
- Регулярно перевіряйте травозбірник на наявність ознак зношення або пошкодження.
- Щоб забезпечити безпечне використання інструмента, замінійте зношені або пошкоджені деталі.
- Зливати пальне з паливного баку слід поза приміщенням.
- Неналежний догляд, використання невідповідних заміних деталей або знімання чи видозміна елементів забезпечення безпеки можуть призвести до пошкодження газонокосарки та серйозного травмування оператора.
- Використовуйте лише ріжучі полотна та запасні деталі, рекомендовані виробником. Використання деталей від інших виробників може призвести до пошкодження інструменту та травмування операторів. Тримайте газонокосарку у доброму робочому стані.
- Якщо пристрій зупинення ріжучого полотна не працює, зверніться за допомогою до сервісного центра.

Транспортування та переміщення

- Коли пристрій необхідно перемістити, підняти, транспортувати або нахилити, Ви повинні:
 - надягати міцні робочі рукавиці;
 - братися за пристрій у тих місцях, які можуть забезпечити його надійне утримування, урахувавши вагу пристрою та її розподіл;
 - залучати необхідну кількість людей відповідно до ваги пристрою та технічних характеристик транспортного засобу або місця, куди пристрій необхідно покласти чи з якого взяти.
- Під час транспортування надійно закріплюйте пристрій за допомогою мотузок або ланцюгів.



УВАГА: Не торкайтеся ріжучого полотна, що обертається.



УВАГА: Заливайте паливе, коли двигун зупинений, і робіть це у місці, яке добре провітрюється.

3. ОПИС ЧАСТИН (Мал. 1, Мал. 2, Мал. 3, Мал. 4)

Включаючи

А: Свічний ключ

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	PLM4630N2	PLM4631N2	PLM4632N	PLM5130N
Тип двигуна	Серія B&S 675EXi, ReadyStart	Серія B&S 675EXi, ReadyStart	Серія B&S 750EX, ReadyStart	Серія B&S 750EX, ReadyStart
Самохідність	Ні	Так	Так	Так
Робочий об'єм двигуна	163 см ³	163 см ³	161 см ³	161 см ³
Номінальна потужність	2,6 кВт	2,6 кВт	2,5 кВт	2,5 кВт
Ширина ріжучого полотна	460 мм	460 мм	460 мм	510 мм
Номінальна швидкість	2800 об/хв	2800 об/хв	2800 об/хв	2800 об/хв
Об'єм паливного баку	1,0 л	1,0 л	1,0 л	1,0 л
Об'єм мастильного баку	0,47 л	0,47 л	0,6 л	0,6 л
Об'єм травозбірника	60 л	60 л	60 л	65 л
Вага нетто	30 кг	32,5 кг	35 кг	38 кг
Регулювання висоти	25-70 мм, 8 положень	25-70 мм, 8 положень	25-70 мм, 8 положень	25-70 мм, 8 положень

Модель	PLM4630N2	PLM4631N2	PLM4632N	PLM5130N
Гарантований рівень звукового тиску у місці роботи оператора (згідно EN ISO 5395-1, Додаток F, та EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	84,3 дБ (A) (K=3 дБ (A))	84,3 дБ (A) (K=3 дБ (A))	83,9 дБ (A) (K=3 дБ (A))	85,7 дБ (A) (K=3 дБ (A))
Вимірний рівень акустичної потужності	94,0 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	94,0 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	94,3 дБ (A) K=1,80 дБ (A)	95,9 дБ (A) K=2,16 дБ (A)
Гарантований рівень акустичної потужності (згідно 2000/14/EC)	96 дБ (A)	96 дБ (A)	96 дБ (A)	98 дБ (A)
Вібрація (згідно EN ISO 5395-1, Додаток G, та EN ISO 5395-2)	5,18 м/с ² K=1,5 м/с ²	5,18 м/с ² K=1,5 м/с ²	7,12 м/с ² K=1,5 м/с ²	6,53 м/с ² K=1,5 м/с ²

5. ЗБИРАННЯ

5-1 ЗБИРАННЯ СКЛАДАНОЇ РУЧКИ

- Зафіксуйте нижні частини ручки у кріпленнях для ручки за допомогою болтів, шайб та фіксуючих рукояток. **(Мал. 5)**
- Підніміть два важелі блокування, щоб з'єднати верхню та нижню ручки. **(Мал. 6)**
- Натисніть на важіль блокування та закрийте його, щоб зафіксувати ручки у робочому положенні. **(Мал. 7)**
- Налаштуйте натяг, повертаючи контргайку за допомогою відповідного гайкового ключа. **(Мал. 8)**
- Розташуйте кабель над штангою ручки. Закріпіть кабель на рівні середини нижньої частини ручки за допомогою затискача для кріплення кабелю та переконайтеся, що він зафіксований із зовнішнього боку ручки. **(Мал. 9, Мал. 10)** інакше кабель може бути затиснутий задньою кришкою під час її відкривання/закривання.

5-2 НАЛАШТУВАННЯ ПОТРІБНОГО КУТА

- Потягніть за важіль блокування та відкрийте його.
- Повертаючи верхню ручку, розташовану по центру відносно механізму налаштування кута, оберіть потрібний кут у межах діапазону від -15° до 15° (3 положення: -15°/0°/15°), як показано на **Мал. 11**.
- Натисніть на важіль блокування та закрийте його, щоб з'єднати нижню та верхню ручки.

5-3 УСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНІМАННЯ ТРАВОЗБІРНИКА

- Щоб установити травозбірник: підніміть задню кришку та прикріпіть травозбірник до задньої частини газонокосарки. **(Мал. 12, Мал. 13, Мал. 14)**
- Щоб зняти травозбірник: візьміться за задню кришку та підніміть її, після чого зніміть травозбірник.

5-4 РУЧКА СТАРТЕРА

Перемістіть ручку стартера від двигуна до фіксатора пускового шнурка. (Мал. 15)

5-5 ВИСОТА СКОШУВАННЯ

Натисніть на важіль, щоб витягнути його із зубчастої рейки. Щоб відрегулювати висоту, пересуньте важіль уперед або назад. (Мал. 16 та див. пункт 7–9)

6. ФУНКЦІЇ

Залежно від мети використання ці газонокосарки можуть бути модифіковані у порівнянні з їхніми стандартними функціями:

Газонокосарку із заднім збиранням можна використовувати як:

1. мульчувальну газонокосарку або як
2. газонокосарку із боковим викидом.

Що таке мульчування?

Під час мульчування трава спочатку скошується, а потім подрібнюється і скидається на скошену смужку як природне добриво.

Поради з мульчування:

- Регулярно здійснюйте повторне скошування та зменшуйте висоту трави макс. на 2 см – з 6 см до 4 см.
- Ніж повинен бути гострим.
- Не скошуйте мокру траву.
- Установлюйте двигун на максимальну швидкість.
- Пересувайте газонокосарку лише зі швидкістю ходьби.
- Регулярно чистьте мульчувальний клин, внутрішню сторону корпусу та ріжуче полотно.

Початок роботи

6-1 Трансформування у мульчувальну газонокосарку



УВАГА: Тільки за умови, коли двигун і ріжуче полотно повністю зупинені.

1. Підніміть задню кришку та зніміть травозбірник.
2. Установіть у корпус мульчувальний клин. Закріпіть мульчувальний клин за допомогою кнопки в отворі на корпусі. (Мал. 17, Мал. 18)
3. Знову опустіть задню кришку. (Мал. 19)
4. Підніміть бокову відкидну заслінку та зніміть канал для бокового викиду.

6-2 Підготовка газонокосарки до роботи із боковим викидом



Тільки за умови, коли двигун і ріжуче полотно повністю зупинені!

1. Підніміть задню кришку та зніміть травозбірник.
2. Установіть мульчувальний клин.
3. Підніміть бокову відкидну заслінку для бокового викиду. (Мал. 20)
4. Приєднайте канал для бокового викиду до опорного пальця бокової відкидної заслінки. (Мал. 21)

5. Опустіть бокову відкидну заслінку – заслінка розташовується на каналі для бокового викиду. (Мал. 22)

6-3 Використання газонокосарки із травозбірником



УВАГА: Тільки за умов, коли двигун і ріжуче полотно повністю зупинені.

Для використання газонокосарки із травозбірником зніміть мульчувальний клин і канал для бокового викиду та установіть травозбірник.

1. Знімання мульчувального клину.
 - Підніміть задню кришку та зніміть мульчувальний клин.
2. Знімання каналу для бокового викиду.
 - Підніміть бокову відкидну заслінку та зніміть канал для бокового викиду.
 - Бокова відкидна заслінка автоматично закрий отвір викиду на корпусі завдяки зусиллю пружини.
 - Регулярно чистьте бокову відкидну заслінку і отвір викиду від залишків трави і налиплиго бруду.
3. Установлення травозбірника.
 - Щоб установити травозбірник: Підніміть задню кришку та прикріпіть травозбірник до задньої частини газонокосарки.
 - Щоб зняти травозбірник: Візьміться за задню кришку та підніміть її, після чого зніміть травозбірник.

7. ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

7-1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

Заправляйте двигун бензином і мастилом, як вказано в окремій інструкції з експлуатації двигуна, що входить до комплекту Вашої газонокосарки. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. (Мал. 23, Мал. 24, Мал. 25, Мал. 26)



УВАГА: Бензин є легкозаймистою речовиною.

Зберігайте пальне у спеціально призначених контейнерах.

Заливайте пальне тільки поза приміщенням та перед запуском двигуна; не паліть під час заправляння та під час роботи з паливом.

Ніколи не знімайте кришку паливного баку і не доливайте бензин під час роботи двигуна або коли двигун гарячий.

Якщо бензин пролився, не намагайтеся запустити двигун, а перемістіть інструмент подалі від цього місця і не створюйте джерела займання, доки випари бензину не розвіються.

Надійно закручіть кришку паливного баку і кришку паливного контейнера.

Перед тим як перевернути газонокосарку, щоб провести роботи на ріжучому полотні або злити мастило, зливайте пальне з баку.



УВАГА: Ніколи не заливайте пальне у паливний бак у приміщенні, а також коли двигун працює або впродовж хоча б 15 хвилин після його роботи.

7-2 ЗАПУСК ДВИГУНА І РОБОТА РІЖУЧОГО ПОЛОТНА

1. На кінці свічки запалювання є гумова частина; переконайтеся, що металева петля на кінці дроту свічки запалювання (усередині гумової частини) надійно зчеплена із металевим кінчиком свічки запалювання.
2. Перед запуском холодного або теплого двигуна пересуньте важіль дроселювання у будь-яке положення між "☁" і "☞". Під час роботи пересуньте важіль дроселювання у положення "☞". (Мал. 27)
3. Станьте позаду пристрою, візьміться за ручку керування гальмами і притисніть її до верхньої ручки, як показано на Мал. 28.
4. Візьміться за ручку стартера, як показано на малюнку Мал. 28, та різко потягніть її. Після запуску двигуна повільно поверніть її до болта фіксатора пускового шнура.

Щоб зупинити двигун і ріжуче полотно, відпустіть ручку керування гальмами.



Обережно запустіть двигун згідно з наведеними інструкціями, тримаючи ноги подалі від ріжучого полотна.



Не нахиляйте газонокосарку під час запуску двигуна. Запускайте газонокосарку на рівній поверхні без високої трави та будь-яких перешкод.



Руки і ноги слід тримати осторонь від частин, що обертаються. Під час запуску двигуна не стійте навпроти отвору викиду.

7-3 ПРОЦЕДУРА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Під час роботи міцно тримайте ручку керування гальмами обома руками.



ПРИМІТКА: Якщо під час роботи відпустити ручку керування гальмами, двигун зупиниться та газонокосарка припинить працювати.



УВАГА: Для запобігання ненавмисному запуску газонокосарки її обладнано гальмом двигуна, який треба відтягнути, перш ніж запускати двигун. Коли відпускається ручка керування двигуном, вона має повернутись до початкового положення, і тоді двигун автоматично вимкнеться.



ПРИМІТКА: Гальмо двигуна (ручка гальма): Використовуйте важіль для зупинки двигуна. Коли відпускається важіль, двигун та ріжуче полотно автоматично зупиняються. Для скошування трави тримайте важіль у робочому положенні. Перш ніж починати скошування, декілька разів перевірте важіль пуску/зупинки, щоб переконались у належній роботі. Перевірте плавність ходу натяжного кабелю (тобто, він не повинен жодним чином чіплятися або перекручуватися).

7-4 ЗУПИНЕННЯ ДВИГУНА



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Після зупинення двигуна ріжуче полотно продовжуватиме обертатися декілька секунд.

1. Щоб зупинити двигун і ріжуче полотно, відпустіть ручку керування гальмами. (Мал. 29)
2. Щоб попередити випадковий запуск двигуна, коли інструмент залишається без нагляду, від'єднайте дріт свічки запалювання та покладіть його на землю, як вказано в окремій інструкції з експлуатації двигуна.

7-5 НАЛАШТУВАННЯ САМОСТІЙНОГО РУХУ

Для PLM4631N2

Потягніть ручку керування самостійним рухом, і газонокосарка почне автоматично рухатися вперед зі швидкістю приблизно 3,6 км/год (Мал. 30); відпустіть ручку керування самостійним рухом, і газонокосарка зупиниться.

Для PLM4632N, PLM5130N

Газонокосарку оснащено системою регулювання швидкості, яка дозволяє вибрати 3 швидкості від 3,0 км/год до 4,5 км/год.

Положення "☁": найнижча швидкість; положення "☞": найвища швидкість. (Мал. 31)

Щоб налаштувати потрібну швидкість, виконайте такі кроки:

1. Відпустіть ручку керування самостійним рухом, щоб газонокосарка перестала рухатися уперед.
2. Налаштуйте потрібну швидкість. (Мал. 31)
3. Вийміть ручку керування самостійним рухом, щоб продовжити скошування. (Мал. 30)



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ваша газонокосарка призначена для скошування газонної трави висотою не вище 250 мм. Не намагайтесь скошувати дуже високу суху чи мокру траву (наприклад, на лузі) або збирати купи сухого листя. Залишки можуть накопичуватися на корпусі газонокосарки або потрапити до вихлопного отвору двигуна, що може призвести до пожежі.

7-6 ПОРАДИ ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО СКОШУВАННЯ

Очистіть газон від сміття. Перевірте, щоб на газоні не було каміння, гілок, дротів ті інших сторонніх предметів, які газонокосарка може відкинути у будь-якому напрямку і які можуть травмувати оператора та інших людей, а також зашкодити майну й навколишньому оточенню. Не скошуйте мокру траву. Щоб робота була ефективною, не скошуйте мокру траву, тому що вона налипає на дно корпусу та заважає належному скошуванню. Скошуйте траву не більше, ніж на 1/3 її довжини. Скошувати траву рекомендується не більше, ніж на 1/3 довжини. Слід належним чином відрегулювати швидкість пересування, щоб настриг рівномірно розсіювався газоном. Для особливо важкого скошування густої трави краще працювати на низькій швидкості, щоб трава на ділянці була рівномірно скошена. Високу траву краще скошувати за два рази, опустивши під час другого скошування ріжуче полотно ще на 1/3 висоти й змінивши напрям пересування. Під час кожного наступного прогону частково перекривайте попередній прогін, щоб на газоні не залишилось окремих бадилля трави. Газонокосарка повинна завжди працювати із максимальною подачею пального, щоб скошування було максимально ефективним. Чистьте дно корпусу. Після кожного використання чистьте дно корпусу, щоб уникнути налипання трави, яке може стати причиною неякісного мульчування. Збирання листя. Можливо, у Вас також з'явиться необхідність зібрати листя на газоні. Перед збиранням листя переконайтеся, що воно сухе та лежить не занадто товстим шаром. Не чекайте, доки опадє все листя з дерев.



УВАГА: Якщо газонокосарка зачепить сторонній предмет, зупиняйте двигун. Від'єднуйте дріт від свічки запалювання, уважно обстежуйте газонокосарку на наявність пошкоджень та лагодьте її перед наступним використанням. Сильна вібрація під час роботи газонокосарки є ознакою її пошкодження. Пристрій слід негайно обстежити й полагодити.

7-7 ТРАВОВЗІБІРНИК

У верхній частині травовзбірника знаходиться індикатор рівня, який відображає, наскільки заповнений травовзбірник (**Мал. 32, Мал. 33**):

- Під час роботи з газонокосаркою значення, яке відображає індикатор рівня, є високим, якщо травовзбірник незаповнений. (**Мал. 33**)
- Коли травовзбірник заповнений, індикатор вказує на нуль; за такої індикації слід негайно зупинити роботу із газонокосаркою та спорожнити травовзбірник; слід також переконаватися, що він чистий та його сітчаста структура вентильована. (**Мал. 32**)

ВАЖЛИВО

Якщо отвір індикатора є дуже забрудненим, індикатор не відображатиме належне значення; у цьому випадку негайно прочистіть отвір індикатора.

7-8 КОРПУС

Чистьте дно корпусу після кожного використання газонокосарки, щоб запобігти налипанню трави, листя, бруду тощо. Накопичення таких залишків призведе до появи іржі та корозії, а також завадить належному мульчуванню. Корпус можна почистити, перевернувши газонокосарку і відскоблївши дно придатним для цього інструментом (перевірте, щоб дріт свічки запалювання був від'єднаний).

7-9 ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО НАЛАШТУВАННЯ ВИСОТИ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Категорично забороняється виконувати будь-які налаштування газонокосарки, не зупинивши двигун та не від'єднавши дріт свічки запалювання.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед зміною висоти скошування зупиняйте газонокосарку та від'єднуйте дріт свічки запалювання.

Ваша газонокосарка оснащена центральним важелем регулювання висоти, за допомогою якого Ви можете обрати будь-яке із 8 положень.

Висоту (відстань від ріжучого полотна до землі) можна встановити від 25 мм до 70 мм (8 положень). (**Мал. 34**) Найнижче положення: 25 мм (положення 1), найвище положення: 70 мм (положення 8).

1. Перед зміною висоти скошування зупиніть газонокосарку та від'єднайте дріт свічки запалювання.
2. За допомогою важеля регулювання висоти Ви можете обрати будь-яке із 8 положень. (**Мал. 34**) Щоб змінити висоту скошування, натисніть на важіль регулювання у напрямку колеса та оберіть потрібну висоту, пересуваючи його вгору або вниз.

8. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

СВІЧКА ЗАПАЛЮВАННЯ

Для заміни використовуйте тільки оригінальні свічки запалювання. Для отримання найкращих результатів замінійте свічку запалювання через кожні 100 годин роботи.

ГАЛЬМОВІ НАКЛАДКИ

Регулярно перевіряйте та/або замінійте гальмові накладки у сервісному центрі та використовуйте лише оригінальні частини.

9. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗМАЩУВАННЯ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ПЕРЕД ПРОВЕДЕННЯМ РОБІТ ІЗ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ВІД'ЄДНУЙТЕ СВІЧКУ ЗАПАЛЮВАННЯ.

1. КОЛЕСА – Змащуйте шарикопідшипники у кожному колесі легким мастилом хоча б один раз на сезон.
2. ДВИГУН – Дотримуйтеся інструкції з експлуатації двигуна стосовно його змащування.

10. ЧИЩЕННЯ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не поливайте двигун зі шланга. Вода може пошкодити двигун або забруднити паливну систему.

1. Витирайте корпус сухою ганчіркою.
2. Мийте зі шланга дно корпусу, перевернувши газонокосарку таким чином, щоб свічка запалювання знаходилася вгорі.

10-1 ПОВІТРООЧИСНИК ДВИГУНА



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слідкуйте за тим, щоб фільтруючий елемент повітряного фільтра не засмітився брудом та пилом. Повітроочисник двигуна треба обслуговувати (чистити) після кожних 25 годин звичайної роботи. Фільтруючий елемент треба обслуговувати регулярно, якщо газонокосарка використовується у сухому пилному середовищі.

ЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

1. Вкрутіть гвинт. (**Мал. 35** для PLM4632N та PLM5130N)
2. Підніміть лапку на кришці фільтра. (**Мал. 36** для PLM4630N2 та PLM4631N2)
3. Зніміть кришку фільтра.
4. Помийте фільтруючий елемент у мильній воді. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БЕНЗИН!**
5. Висушіть фільтруючий елемент на повітрі.
6. Наліть декілька крапель мастила SAE30 на фільтруючий елемент і міцно стисніть його, щоб видалити надлишок мастила.
7. Установіть фільтр.
8. Закрийте кришку фільтра.

ПРИМІТКА: Замінійте фільтр, якщо він зносився, порвався, зазнав пошкодження або його неможливо вимити.

10-2 РІЖУЧЕ ПОЛОТНО



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед проведенням робіт на ріжучому полотні, щоб попередити випадковий запуск двигуна, від'єднайте й покладіть на землю дріт свічки запалювання. Надягніть товсті рукавиці або скористайтеся товстою тканиною, щоб взятися за ріжуче полотно. Нахиліть газонокосарку, як вказано в інструкції з експлуатації двигуна. Зніміть болт із шестигранною головкою і шайбу, які приєднують ріжуче полотно та адаптер ріжучого полотна до колінчатого валу двигуна. Від'єднайте ріжуче полотно та адаптер ріжучого полотна від колінчатого валу двигуна.



УВАГА: Періодично оглядайте адаптер ріжучого полотна на наявність тріщин, особливо якщо газонокосарка зачепила сторонній предмет. Замініть його, якщо це необхідно.

Для досягнення найкращих результатів ріжуче полотно повинно бути гострим. Ріжуче полотно можна нагострити; для цього його треба зняти і наточити або відшліфувати ріжучий край, намагаючись зберегти первинний кут. Надзвичайно важливо рівномірно нагострити кожний ріжучий край, щоб не порушити балансування ріжучого полотна. Порушення балансування ріжучого полотна може призвести до надмірної вібрації та пошкодження двигуна і газонокосарки. Перевіряйте точність балансування ріжучого полотна після нагострення. Балансування ріжучого полотна можна перевірити за допомогою викрутки з круглим перерізом. Знімайте метал із важкої сторони, доки не буде встановлена рівновага. (**Мал. 37**)

Перед приєднанням ріжучого полотна і адаптера ріжучого полотна до пристрою колінчатий вал двигуна та внутрішню поверхню адаптера ріжучого полотна слід змастити легким мастилом. Приєднайте адаптер ріжучого полотна до колінчатого валу. Див. **Мал. 37**. Розташуйте ріжуче полотно таким чином, щоб номер деталі знаходився із протилежного боку від адаптера. Сумістіть шайбу із ріжучим полотном і вставте болт із шестигранною головкою. Затягніть болт із шестигранною головкою із моментом затягування, зазначеним нижче.

10-3 МОМЕНТ ЗАТЯГУВАННЯ РІЖУЧОГО ПОЛОТНА

Задля безпечної роботи Вашого пристрою відцентруйте болт із обертальним моментом 40 Нм – 50 Нм. Необхідно періодично перевіряти затягнення усіх гайок і болтів.

Після тривалого використання, особливо в умовах піщаного ґрунту, ріжуче полотно зношується і втрачає первинну форму. Ефективність скошування зменшується і з'являється потреба в заміні ріжучого полотна. Замінійте тільки ріжучим полотном, виготовленим на рекомендованому заводі. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження внаслідок відсутності балансування ріжучого полотна. Під час заміни установлюйте тільки оригінальне ріжуче полотно з маркуванням (MAKITA 263001451 для PLM4630N2/PLM4631N2/PLM4632N, MAKITA 263002552 для PLM5130N) (щоб замовити таке ріжуче полотно, зверніться до місцевого дилера або зателефонуйте до нашої компанії (див. обкладинку)).

10-4 ДВИГУН

Інформацію щодо технічного обслуговування двигуна можна прочитати в окремій інструкції з експлуатації двигуна.

Змащуйте двигун згідно з інформацією, вказаною в окремій інструкції з експлуатації двигуна, яка входить до комплекту Вашого пристрою. Уважно прочитайте інструкції та дотримуйтеся їх.

За звичайних умов використання проводить технічне обслуговування повітроочисника згідно з інформацією, вказаною в окремій інструкції з експлуатації двигуна. У разі використання в дуже запиленому середовищі чистьте його кожні декілька годин роботи. Неналежна робота двигуна та заливання карбюратора зазвичай означає, що необхідно провести технічне обслуговування повітроочисника.

Інформацію щодо технічного обслуговування повітроочисника можна прочитати в інструкції з експлуатації двигуна, що входить до комплекту Вашого пристрою.

Свічку запалювання слід прочищати та зазор між електродами слід установлювати один раз на сезон. Свічку запалювання рекомендується замінювати на початку кожного сезону роботи; правильний тип свічки і характеристики зазору між електродами можна подивитися в інструкції з експлуатації двигуна. Регулярно протирайте двигун тканиною або чистьте щіткою. Тримайте чистою охолоджувальну систему (блок вентилятора) для забезпечення належної циркуляції повітря, оскільки це необхідно для високої продуктивності та тривалої експлуатації двигуна. Перевіряйте, щоб з глушника була видалена вся трава, бруд і займисті залишки.



ПРИМІТКА:

- Під час зберігання будь-якого обладнання у невентильованому приміщенні або у приміщенні, призначеному для зберігання матеріалів.
- Вживайте відповідних заходів, щоб захистити обладнання від корозії. Покривайте обладнання, особливо кабелі та усі рухомі частини, легким мастилом або силіконом.
- Не згинайте та не перекручуйте кабелі.
- Якщо пусковий шнур від'єднався від фіксатора пускового шнура на ручці, від'єднайте і помістіть на землю дріт свічки запалювання, послабте ручку керування ріжучим полотном і повільно витягніть пусковий шнур із двигуна. Засуньте пусковий шнур у болт фіксатора пускового шнура на ручці.

Транспортування

Вимкніть двигун і дайте йому охолонути. Потім від'єднайте дріт свічки запалювання і спорожніть паливний бак відповідно до інструкції з експлуатації двигуна. Не погніть і не пошкодьте ріжуче полотно під час пересування газонокосарки через перешкоди.

11. ІНСТРУКЦІ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ (ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ СЕЗОНУ)

Щоб підготувати газонокосарку для зберігання, слід виконати дії, зазначені нижче.

1. Спорожніть бак після останнього скошування у сезоні.

- a) Зробіть це за допомогою відсмоктувального насосу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не зливайте бензин у зачинених приміщеннях, поблизу відкритого вогню тощо. Не паліть! Випари бензину можуть спричинити вибух або пожежу.

- b) Запустіть двигун і залиште його працювати, доки не буде використаний увесь бензин, що залишився, і двигун не зупиниться.
 - c) Зніміть свічку запалювання. За допомогою ручної маслянки налейте приблизно 20 мл мастила у камеру згоряння. Запустіть стартер, щоб рівномірно розподілити мастило по камері згоряння. Установіть свічку запалювання.
2. Ретельно почистіть та змастіть газонокосарку, як вказано в розділі "ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗМАЩУВАННЯ".
 3. Злегка змажте ріжуче полотно, щоб уникнути корозії.
 4. Зберігайте газонокосарку у сухому, чистому, захищеному від морозу приміщенні подалі від сторонніх осіб.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Газонокосарку ставити на зберігання слід тільки після того, як двигун повністю охолоне.

12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ЗАХОДИ З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Двигун не запускається.	Важіль дроселювання знаходиться у неправильному положенні для робочих умов.	Пересуньте важіль дроселювання у правильне положення.
	Паливний бак порожній.	Наповніть бак паливом: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
	Повітроочисник забруднений.	Почистіть повітроочисник: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
	Свічка запалювання послаблена.	Затягніть свічку запалювання із моментом затягування у 25–30 Нм.
	Дріт свічки запалювання послаблений або від'єднався від свічки.	Під'єднайте дріт до свічки запалювання.
	Неправильний зазор між електродами свічки запалювання.	Установіть зазор між електродами від 0,7 мм до 0,8 мм.
	Свічка запалювання пошкоджена.	Установіть нову свічку із правильним зазором між електродами: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
	Карбюратор заповнений паливом.	Зніміть повітроочисник і тягніть пусковий шнур доти, доки карбюратор не звільниться від пального, а потім установіть повітроочисник на місце.
	Пошкодження в модулі запалювання.	Зверніться до сервісного агента.
Двигун важко запускається або втрачає потужність.	У паливному баку бруд, вода або пальне низької якості.	Злийте пальне та почистіть бак. Заповніть бак чистим свіжим паливом.
	Вентиляційний отвір у кришці паливного баку забруднений.	Почистіть або замініть кришку паливного баку.
	Повітроочисник забруднений.	Почистіть повітроочисник.
Двигун працює нерівномірно.	Свічка запалювання пошкоджена.	Установіть нову свічку із правильним зазором між електродами: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
	Неправильний зазор між електродами свічки запалювання.	Установіть зазор між електродами від 0,7 мм до 0,8 мм.
	Повітроочисник забруднений.	Почистіть повітроочисник: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
Неналежний холостий хід двигуна.	Повітроочисник забруднений.	Почистіть повітроочисник: зверніться до ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДВИГУНА.
	Отвори для повітря у кожусі двигуна заблоковані.	Почистіть отвори від сміття.
	Охолоджувальні пластини і проходи для повітря під корпусом вентилятора двигуна заблоковані.	Очистіть охолоджувальні пластини і проходи для повітря від сміття.
Двигун перескакує на високу швидкість.	Зазор між електродами свічки запалювання замалий.	Установіть зазор між електродами від 0,7 мм до 0,8 мм.
Двигун перегрівається.	Обмежений потік охолоджувального повітря.	Очистіть отвори у кожусі двигуна, корпус вентилятора та проходи для повітря від сміття.
	Неправильна свічка запалювання.	Установіть на двигун оригінальну свічку запалювання та охолоджувальні пластини.
Газонокосарка незвично вібрає.	Ріжуче полотно не затягнуте.	Затягніть ріжуче полотно.
	Ріжуче полотно не збалансоване.	Збалансуйте ріжуче полотно.

13. ДОВКІЛЛЯ

Якщо після тривалого використання Вам потрібний новий інструмент, не викидайте старий із домашнім сміттям, а здайте його на утилізацію безпечним для довкілля способом.

14. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС включена до додатку А цієї інструкції з експлуатації.